



P 1448

ID 4433

CHAMBRE DES DÉPUTÉS  
GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

Dossier suivi par Pascal Gross / Joé Spier  
Service des Commissions  
Tél: +352 466 966 314 / 347  
Courriel: pgross@chd.lu / jspier@chd.lu

Madame Tanja SPANIER

Luxembourg, le 9 janvier 2020

Objet : Votre pétition publique 1448 - Grundsätzliche Kostenübernahme einer Vollnarkose für umfangreiche Zahnbehandlungen bei unkooperativen Kindern unter 8 Jahren durch die CNS / Prise en charge de base des coûts d'une anesthésie générale pour soins dentaires étendus chez des enfants non coopératifs en dessous de 8 ans par la CNS

Madame,

Suite à l'avis positif de la Commission des Pétitions, la Conférence des Présidents a déclaré recevable votre demande de pétition publique citée en référence.

Votre pétition publique sera ouverte à signature du 10 janvier 2020 au 20 février 2020 inclus. Le forum de discussion sera opérationnel pendant cette même période.

Ci-joint vous trouverez un document en vue de la collecte de signatures sur papier ainsi qu'un document avec les conditions y relatives.

Veuillez agréer, Madame, l'expression de mes sentiments très distingués.

Pour le Président de la Chambre des Députés,

Mars Di Bartolomeo  
Vice-Président de la Chambre des Députés

Transmis en copie pour information

- aux Membres de la Commission du Travail, de l'Emploi et de la Sécurité sociale
  - aux Membres de la Commission des Pétitions
  - aux Membres de la Conférence des Présidents
- Luxembourg, le 9 janvier 2020

**Intitulé de la pétition:**

Grundsätzliche Kostenübernahme einer Vollnarkose für umfangreiche Zahnbehandlungen bei unkooperativen Kindern unter 8 Jahren durch die CNS / Prise en charge de base des coûts d'une anesthésie générale pour soins dentaires étendus chez des enfants non coopératifs en dessous de 8 ans par la CNS

**But de la pétition:**

In Luxemburg übernimmt die Kasse die Kosten für eine Vollnarkose zurzeit nur, wenn mindestens 4 Zähne gezogen werden, unabhängig vom Alter. Sollen die Zähne erhalten werden, geht dies zu Lasten der Eltern. Dies stellt eine soziale Ungerechtigkeit dar und muss geändert werden. Jusqu'à ce jour, la CNS ne prend pas en charge ces frais si c'est pour soigner ces dents. Pour avoir droit à un remboursement de l'anesthésie, on est obligé d'enlever au moins 4 dents, indépendamment de l'âge. Pour pouvoir conserver les dents malades, les parents devront couvrir les frais eux-mêmes. Ceci présente une injustice sociale et devrait être changé ou plus vite.

**Motivation de l'intérêt général de la pétition:**

Gemäß europäischen und internationalen Richtlinien soll ein Milchzahn möglichst bis zu seinem physiologischen Ausfall erhalten bleiben. Molaren (Backenzähne) sichern Kaufunktion und eine normale Gebissentwicklung. Gehen sie vorzeitig verloren drohen Zahnwanderungen und Ess-Schwierigkeiten. Ein frühzeitiger Verlust der Frontzähne stellt nicht selten eine ästhetische, phonetische (sprachliche) und psychologischen Beeinträchtigung dar. Leider hat auch in Luxemburg jedes fünfte Kind viele Zähne mit Karies. Nicht selten sind sie erst 3 oder 4 Jahre alt. Diese Kinder sind in der Zahnarztpraxis in der Regel nicht behandelbar. So junge Kinder haben oft zu viel Angst und sind meist mit der Behandlung überfordert. In der Folge laufen diese Kinder mit desolaten Gebiss durch die Gegend, haben Schmerzen, die man evtl. mit Tabletten „behandelt“ und werden von anderen Kindern gehänselt und sozial isoliert, da die Eltern häufig nicht in der Lage sind, die nicht unerheblichen Kosten für eine Narkose zu bezahlen. Eine Behandlung in Narkose fördert ein gutes Arzt-Patienten-Verhältnis, sichert den Erhalt der Milchzähne, hilft, dass auch die bleibenden Zähne gesund bleiben und reduziert kieferorthopädische Behandlungskosten. Selon les directives européennes et internationales les dents de lait devraient être conservées dans la mesure du possible jusqu'à leur perte physiologique. Les molaires assurent la fonction masticatrice et le bon développement de la dentition. La perte prématurée des molaires risque que les dents changent de position et l'enfant a des problèmes pour manger correctement. La perte précoce des dents incisives (devant) de lait conduit à des problèmes esthétiques mais en plus phonétique et psychologique. Malheureusement également au Luxembourg chaque cinquième enfant entre 3 et 6 ans ont beaucoup des dents atteintes de caries. Dans la plupart des cas, l'âge mental de ces enfants ne permet pas de faire des traitement longs et complexes au cabinet dentaire. Les enfants ont trop peur et sont surmenés par le traitement nécessaire. Par conséquent ces enfants restent avec les dents pourries, ils ont mal, les parents « traitent » la douleur avec des antidouleurs. Les enfants sont isolés socialement et les autres enfants se moquent d'eux à cause des dents « noires », mais malheureusement les parents ne peuvent pas affronter les coûts élevés non négligeable d'une anesthésie générale. Un traitement sous anesthésie générale promouvait une bonne relation médecin-patient et garantit que les dents de lait puissent être préservées et aide finalement que la dentition permanente restet saines et réduit les coûts des traitement orthodontiques.

**Dépôt:** le 01.12.2019 à 21:02

**Pétitionnaire:** Dr. Tanja Spanier (Tanja Stielke, ép. Spanier)